

**Polonia – Lavori di costruzione – Budowa Szkoły Podstawowej w Niemczu****OJ S 242/2024 12/12/2024****Avviso di aggiudicazione di un appalto o di una concessione – regime ordinario****Lavori****1. Committente**

---

**1.1. Committente**

Nome ufficiale: GMINA OSIELSKO

E-mail: [justyna.janicka@osielsko.pl](mailto:justyna.janicka@osielsko.pl)

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

**2. Procedura**

---

**2.1. Procedura**

Titolo: Budowa Szkoły Podstawowej w Niemczu

Descrizione: Przedmiotem zamówienia jest budowa Szkoły Podstawowej w Niemczu.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik nr 1 do SWZ. Warunki dotyczące zapewnienia dostępności przedmiotu zamówienia dla osób ze szczególnymi potrzebami zostały określone w dokumentacji projektowej.

Identificativo della procedura: 3a438a55-fe79-420c-b082-49d66852c445

Avviso o bando precedente: 571548-2024

Identificativo interno: liZP.271.B.10.2024

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

**2.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45000000 Lavori di costruzione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45200000 Lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile, 45300000 Lavori di installazione di impianti in edifici, 45311200 Lavori di connessione elettrici, 45311100 Lavori di cablaggio elettrico, 45331000 Lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione, 45331200 Lavori di installazione di impianti di ventilazione e climatizzazione, 42500000 Apparecchiature di raffreddamento e ventilazione, 45330000 Lavori di idraulica, 45400000 Lavori di completamento degli edifici, 45450000 Altri lavori di completamento di edifici, 39717200 Apparecchi per il condizionamento dell'aria, 45233120 Lavori di costruzione di strade, 45233222 Lavori di lastricatura e asfaltatura, 45231300 Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie

**2.1.2. Luogo di esecuzione**

Suddivisione del paese (NUTS): Bydgosko-Toruński (PL613)

Paese: Polonia

**2.1.4. Informazioni generali**Informazioni supplementari: Komunikacja między Zamawiającym a Wykonawcami odbywa się przy użyciu Platformy e-Zamówienia. Zamawiający dopuszcza komunikację za pomocą poczty elektronicznej na adres e-mail: [justyna.janicka@osielsko.pl](mailto:justyna.janicka@osielsko.pl) (w zakresie np. zadawania pytań dot. wyjaśnienia treści SWZ, przekazywania wezwań i zawiadomień). Korzystanie z Platformy

e-Zamówienia jest bezpłatne. Sposób sporządzenia dokumentów elektronicznych lub dokumentów elektronicznych będących kopią elektroniczną treści zapisanej w postaci papierowej (cyfrowe odwzorowania) musi być zgodny z wymaganiami określonymi w rozporządzeniu Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. w sprawie sposobu sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursie (Dz. U. z 2020 poz. 2452) oraz rozporządzeniu Ministra Rozwoju, Pracy i Technologii z dnia 23 grudnia 2020 r. w sprawie podmiotowych środków dowodowych oraz innych dokumentów lub oświadczeń, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy (Dz. U. z 2020 poz. 2415). Dokumenty elektroniczne, o których mowa w § 2 ust. 1 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów w sprawie wymagań dla dokumentów elektronicznych, sporządza się w postaci elektronicznej, w formatach danych określonych w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów w sprawie Krajowych Ram Interoperacyjności, z uwzględnieniem rodzaju przekazywanych danych i przekazuje się jako załączniki. W przypadku formatów, o których mowa w art. 66 ust. 1 ustawy Pzp, ww. regulacje nie będą miały bezpośredniego zastosowania. Komunikacja w postępowaniu, z wyłączeniem składania ofert, odbywa się drogą elektroniczną za pośrednictwem formularzy do komunikacji dostępnych w zakładce „Formularze” („Formularze do komunikacji”). „Formularz do komunikacji” umożliwia w szczególności przekazywanie wezwań i zawiadomień, zadawanie pytań i udzielanie odpowiedzi. Formularze do komunikacji umożliwiają również dołączenie załącznika do przesyłanej wiadomości (przycisk „dodaj załącznik”). W przypadku załączników, które są zgodnie z ustawą Pzp lub rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów w sprawie wymagań dla dokumentów elektronicznych opatrzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym, mogą być opatrzone, zgodnie z wyborem Wykonawcy/Wykonawcy wspólnie ubiegającego się o udzielenie zamówienia /podmiotu udostępniającego zasoby, podpisem zewnętrznym lub wewnętrznym. W zależności od rodzaju podpisu i jego typu (zewnętrzny, wewnętrzny) dodaje się do przesyłanej wiadomości uprzednio podpisane dokumenty wraz z wygenerowanym plikiem podpisu (typ zewnętrzny) lub dokument z wszytym podpisem (typ wewnętrzny). Możliwość korzystania w postępowaniu z „Formularzy do komunikacji” w pełnym zakresie wymaga posiadania konta „Wykonawcy” na Platformie e-Zamówienia oraz zalogowania się na Platformie e-Zamówienia. Do korzystania z „Formularzy do komunikacji” służących do zadawania pytań dotyczących treści dokumentów zamówienia wystarczające jest posiadanie tzw. konta uproszczonego na Platformie e-Zamówienia. Wszystkie wysłane i odebrane w postępowaniu przez wykonawcę wiadomości widoczne są po zalogowaniu w podglądzie postępowania w zakładce „Komunikacja”. Maksymalny rozmiar plików przesyłanych za pośrednictwem „Formularzy do komunikacji” wynosi 150 MB (wielkość ta dotyczy plików przesyłanych jako załączniki do jednego formularza). Minimalne wymagania techniczne dotyczące sprzętu używanego w celu korzystania z usług Platformy e-Zamówienia oraz informacje dotyczące specyfikacji połączenia określa Regulamin Platformy e-Zamówienia. Dokumenty składane przez wykonawców mających siedzibę lub miejsce zamieszkania poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej: 1. Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast informacji z Krajowego Rejestru Karnego, o której mowa w § 2 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Rozwoju, Pracy i Technologii z dnia 23 grudnia 2020 r. w sprawie podmiotowych środków dowodowych oraz innych dokumentów lub oświadczeń, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy (Dz. U. poz. 2415 z późn. zm.) – składa informację z odpowiedniego rejestru, takiego jak rejestr sądowy, albo, w przypadku braku takiego rejestru, inny równoważny dokument wydany przez właściwy organ sądowy lub administracyjny kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dotyczy informacja albo dokument, w zakresie, o którym mowa

w § 2 ust. 1 pkt 1 wskazanego rozporządzenia. 2. Powyższy dokument, o którym mowa w §4 ust. 1 pkt 1 wskazanego rozporządzenia, powinien być wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jego złożeniem. 3. Jeżeli w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dokument dotyczy, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w ust. 1, lub gdy dokumenty te nie odnoszą się do wszystkich przypadków, o których mowa w art. 108 ust. 1 pkt 1, 2 i 4 ustawy Prawo zamówień publicznych, zastępuje się je odpowiednio w całości lub w części dokumentem zawierającym odpowiednio oświadczenie wykonawcy, ze wskazaniem osoby albo osób uprawnionych do jego reprezentacji, lub oświadczenie osoby, której dokument miał dotyczyć, złożone pod przysięgą, lub, jeżeli w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dokument miał dotyczyć, nie ma przepisów o oświadczeniu pod przysięgą, złożone przed organem sądowym lub administracyjnym, notariuszem, organem samorządu zawodowego lub gospodarczego, właściwym ze względu na siedzibę lub miejsce zamieszkania wykonawcy lub miejsce zamieszkania osoby, której dokument miał dotyczyć. Przepis § 4 ust. 2 wskazanego rozporządzenia stosuje się, co oznacza, że tego rodzaju dokument również powinien być wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jego złożeniem. Sankcyjny zakaz udzielania zamówień: Niezależnie od podstaw wykluczenia, o których mowa w niniejszym ogłoszeniu, wskazanych również w Specyfikacji warunków zamówienia, Zamawiający związany jest zakazem udzielenia niniejszego zamówienia wynikającym z przepisu art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833 /2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. U. UE nr L 229 z 31.7.2014) zmienionego rozporządzeniem (UE) 2022/576 (Dz. Urz. UE nr L 111 z 8.4.2022). W przypadku gdy ofertę najwyższej ocenioną złoży Wykonawca, który jest objęty przedmiotowym zakazem (bądź też zakazem objęty jest podwykonawca, dostawca lub podmiot, na którego zdolnościach polega Wykonawca), Zamawiający nie dokona wyboru oferty tego Wykonawcy i nie udzieli mu zamówienia (nie zawrze umowy w sprawie zamówienia publicznego). Zamawiający dokona w takiej sytuacji ponownego badania i oceny ofert spośród ofert pozostałych Wykonawców oraz wybierze najkorzystniejszą ofertę. Szczegółowe informacje znajdują się w SWZ.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

ustawa z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych Dz.U. z 2023 r. poz. 1605 ze zm. - Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego prowadzone będzie w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie art. 132 z zastosowaniem art. 139 ustawy prawo zamówień publicznych z dn. 11.09.2019 r. ( Dz. U. z 2023 r., poz. 1605 ze zm.) – zwaną dalej p. z. p., w którym w odpowiedzi na ogłoszenie o zamówieniu oferty mogą składać wszyscy zainteresowani wykonawcy

## 5. Lotto

---

### 5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Budowa Szkoły Podstawowej w Niemczu

Descrizione: Przedmiotem zamówienia jest budowa Szkoły Podstawowej w Niemczu.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik nr 1 do SWZ. Warunki dotyczące zapewnienia dostępności przedmiotu zamówienia dla osób ze szczególnymi potrzebami zostały określone w dokumentacji projektowej.

Identificativo interno: liZP.271.B.10.2024

#### 5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45000000 Lavori di costruzione

#### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Suddivisione del paese (NUTS): Bydgosko-toruński (PL613)

Paese: Polonia

#### **5.1.3. Durata stimata**

Data di fine durata: 15/07/2026

Durata: 19 Mesi

#### **5.1.6. Informazioni generali**

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: kryterium ceny

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 60

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: kryterium jakościowe - okres gwarancji

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 40

#### **5.1.15. Tecniche**

Accordo quadro: Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione: Nessun sistema dinamico di acquisizione

Asta elettronica: no

#### **5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: GMINA OSIELSKO - Krajowa Izba Odwoławcza

Informazioni sui termini per il riesame: 1. Odwołanie wnosi się w ciągu 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 1 i 2 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: GMINA OSIELSKO - Krajowa Izba Odwoławcza

Organizzazione dal cui bilancio è finanziato l'appalto: GMINA OSIELSKO

Organizzazione che esegue il pagamento: GMINA OSIELSKO

## **6. Risultati**

---

Valore di tutti i contratti assegnati in questo avviso: 48 942 576,79 PLN

#### 6.1. Risultati: identificativo del lotto: LOT-0001

Status del processo di selezione: È stato selezionato almeno un vincitore.

#### 6.1.2. Informazioni sui vincitori

##### Vincitore:

Nome ufficiale: BALZOLA POLSKA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

##### Offerta:

Identificativo dell'offerta: offerta najkorzystniejsza

Identificativo del lotto o gruppo di lotti: LOT-0001

Valore dell'offerta: 48 942 576,79 PLN

Concessione: valore:

L'offerta è una variante: no

Subappalto: No

Informazioni sull'appalto:

Identificativo dell'appalto: 272.207.2024

Data di selezione del vincitore: 15/11/2024

Data di conclusione dell'appalto: 04/12/2024

#### 6.1.4. Informazioni statistiche:

Offerte o domande di partecipazione ricevute:

Offerte e domande ricevute: tipo: Offerte presentate per via elettronica

Numero di offerte o domande di partecipazione ricevute: 14

## 8. Organizzazioni

---

### 8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: GMINA OSIELSKO

Numero di registrazione: REGON 092350688

Indirizzo postale: ul. Szosa Gdańska 55A

Località: Osielsko

Codice postale: 86-031

Suddivisione del paese (NUTS): Bydgosko-toruński (PL613)

Paese: Polonia

Referente: Justyna Janicka

E-mail: [justyna.janicka@osielsko.pl](mailto:justyna.janicka@osielsko.pl)

Telefono: +48 52 324 18 64

Indirizzo internet: <https://www.bip.osielsko.pl>

Indirizzo per lo scambio di informazioni (URL): <https://ezamowienia.gov.pl>

Altri referenti:

Nome ufficiale: Krajowa Izba Odwoławcza

Indirizzo postale: ul. Postępu 17a

Località: Warszawa

Codice postale: 02-676

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Paese: Polonia

Referente: sekretariat biura odwołań

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefono: +48 22 4587801

Indirizzo internet: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowaizbaodwolawcza>

Indirizzo per lo scambio di informazioni (URL): <https://www.gov.pl/web/uzp/kontakt2>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

Organizzazione dal cui bilancio è finanziato l'appalto

Organizzazione che esegue il pagamento

**8.1. ORG-0003**

Nome ufficiale: BALZOLA POLSKA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

Numero di registrazione: REGON 020885796

Indirizzo postale: ul. Al. Jana Pawła II 12

Località: Warszawa

Codice postale: 00-124

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Paese: Polonia

**Ruoli di questa organizzazione:**

Offerente

**Vincitore di questi lotti:** LOT-0001

**8.1. ORG-0000**

Nome ufficiale: Publications Office of the European Union

Numero di registrazione: PUBL

Località: Luxembourg

Codice postale: 2417

Suddivisione del paese (NUTS): Luxembourg (LU000)

Paese: Lussemburgo

E-mail: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)

Telefono: +352 29291

Indirizzo internet: <https://op.europa.eu>

**Ruoli di questa organizzazione:**

TED eSender

**Informazioni sull'avviso**

---

Identificativo/versione dell'avviso: 30c62f1b-1ea7-41f2-b860-7aa1d07570dd - 01

Tipo di formulario: Risultati

Tipo di avviso: Avviso di aggiudicazione di un appalto o di una concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 29

Data di trasmissione dell'avviso: 10/12/2024 15:46:14 (UTC)

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: polacco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 759100-2024

Numero dell'edizione della GU S: 242/2024

Data di pubblicazione: 12/12/2024